

# **REGULAMENTUL OFICIAL AL PROGRAMULUI DE LOIALITATE “MILE FLYING BLUE”**

## **SECTIUNEA 1. ORGANIZATORUL SI REGULAMENTUL OFICIAL AL PROGRAMULUI DE LOIALITATE MILE FLYING BLUE**

Programul de loialitate MILE FLYING BLUE (denumit in continuare si “Programul”) este organizat si desfasurat de Banca Transilvania S.A. cu sediul in str. G. Baritiu, nr. 8, Cluj-Napoca, Romania, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului de pe langa Tribunalul Cluj sub nr. J12/4155/1993, avand Codul Unic de Inregistrare 5022670 si numar de Operator de date cu caracter personal 3772/3776.

Prin participarea la Programul de Loialitate Mile Flying Blue, participantii sunt de acord sa respecte si sa se conformeze tuturor prevederilor, termenilor si conditiilor prezentului Regulament si legislatiei aplicabile.

Regulamentul Oficial este completat de Conditii Generale de Afaceri ale Bancii Transilvania pe care fiecare participant la Programul de Loialitate Mile Flying Blue le-a primit in prealabil si le-a acceptat.

Regulamentul oficial de desfasurare a Programului de loialitate Mile Flying Blue, este disponibil in mod gratuit oricarui solicitant. Regulamentul este disponibil pe site-ul [www.bancatransilvania.ro/flyingblue](http://www.bancatransilvania.ro/flyingblue)

## **SECTIUNEA 2. TERMENI SI DEFINITII**

***Program Flying Blue*** - program de loialitate oferit de companiile aeriene AIR FRANCE, KLM si TAROM, avand ca schema de loializare Mile Flying Blue.

***Cont Flying Blue*** - cont de Mile deschis in cadrul programului de loialitate Flying Blue fiecarui membru Flying Blue (ca parte a inregistrarii in program), supus termenilor si conditiilor respectivului program si *independent de Banca Transilvania*.

***Numar Flying Blue*** - numar unic de inregistrare alocat in cadrul programului de loialitate Flying Blue (este numarul contului Flying Blue), supus termenilor si conditiilor respectivului program si independent de Banca Transilvania.

## **SECTIUNEA 3. LOCUL DE DESFASURARE SI DURATA PROGRAMULUI**

Programul de loialitate se desfasoara in locatiile tuturor comerciantilor care accepta plata cu carduri Visa de pe teritoriul Romaniei sau in strainatate (inclusiv site-urile de Internet care accepta plata online cu carduri Visa).

Programul de loialitate incepe la data de 09 decembrie 2014 si se desfasoara pe o perioada nedeterminata de timp. Banca Transilvania isi rezerva dreptul sa decida in orice moment incetarea

Programului de loialitate, decizie ce va fi comunicata participantilor cu cel puțin 30 de zile înainte de data încetării, iar anunțul va fi afișat pe site-urile [www.bancatransilvania.ro/flyingblue](http://www.bancatransilvania.ro/flyingblue).

#### **SECȚIUNEA 4. CONDITII DE PARTICIPARE**

Programul de Loialitate Mile Flying Blue se adresează tuturor clienților persoane fizice cu domiciliul/reședința în România, care beneficiază de unul din următoarele carduri emise de Banca Transilvania:

- card BT Flying Blue Classic
- card BT Flying Blue Premium

Tododată, deținerea unui astfel de card de credit (ca detinator principal) este condiționată de calitatea de membru în programul Flying Blue și implicit de deținerea unui număr Flying Blue alocat în cadrul acestui program. Numărul Flying Blue va fi comunicat de către client Bancii Transilvania la momentul solicitării emiterii unui card BT Flying Blue Classic/ card BT Flying Blue Premium.

#### **SECȚIUNEA 5. MECANISMUL PROGRAMULUI**

**5.1.** Banca Transilvania va acorda Mile Flying Blue pentru clienții posesori de carduri BT Flying Blue Classic și carduri BT Flying Blue Premium care vor utiliza cardurile pentru plata cumpărăturilor la comercianți, astfel:

- pentru cardul BT Flying Blue Classic:
  - 1000 Mile la prima utilizare a cardului pentru prima plată la comerciant
  - 1 Milă la 4 lei cheltuiți pentru tranzacțiile de plată la comercianți din România
  - 1,5 Mile la 4 lei cheltuiți pentru tranzacțiile de plată la AIR FRANCE, KLM și TAROM
  - 1,5 Mile la 4 lei cheltuiți pentru tranzacțiile de plată în străinătate
  - punctual în anumite intervale de timp și /sau în cadrul unor promoții speciale
- pentru cardul BT Flying Blue Premium:
  - 2000 Mile la prima utilizare a cardului pentru prima plată la comerciant
  - 1,5 Mile la 4 lei cheltuiți pentru tranzacțiile de plată la comercianți din România
  - 2 Mile la 4 lei cheltuiți pentru tranzacțiile de plată la AIR FRANCE, KLM și TAROM
  - 2,5 Mile la 4 lei cheltuiți pentru tranzacțiile de plată în străinătate
  - punctual în anumite intervale de timp și /sau în cadrul unor promoții speciale

Sunt luate în considerare și deci generează Mile inclusiv tranzacțiile de plată pe internet și inclusiv tranzacțiile efectuate în rate.

Numărul Milelor acordate unui client lunar pe fiecare dintre categoriile: la prima cumpăratură, pentru plăți la AIR FRANCE/KLM/TAROM, pentru plăți la alți comercianți, se va rotunji în jos, astfel încât clientul va primi un număr întreg de Mile pe fiecare categorie în parte.

Milele la prima utilizare a cardului pentru prima plată la comerciant se acordă în calitate de detinator principal de card doar pentru unul dintre produse (cardul BT Flying Blue Classic sau cardul BT Flying Blue Premium- cel care a fost utilizat primul).

Nu se acorda Mile welcome bonus (pentru prima plata la comerciant) clientilor care au detinut anterior card BT Flying Blue (Classic sau Premium), li s-a inchis acest card si ulterior s-a emis altul.

Daca o plata cu cardul care a generat Mile este anulata/returnata sau din orice alt motiv suma este restituita, Milele aferente acestei plati nu se vor acorda. In cazul in care Milele au fost deja incarcate in contul Flying Blue al titularului de cont de card, Banca are dreptul de compensa respectiva cantitate de Mile cu orice Mile existente sau care vor fi incarcate in contul Flying Blue al titularului de cont de card ulterior, dupa identificarea acestei situatii, in termen de 5 ani de la momentul la care banca a luat la cunostinta prin orice mijloace de situatia mentionata mai sus. Solicitarea propriu zisa de anulare a tranzactiei nu presupune in mod automat ca banca a luat la cunostinta de situatia mentionata.

In cazul efectuarii de tranzactii frauduloase sau suspecte, de natura tranzactiilor efectuate in mod intentionat cu rea vointa, de catre detinatorul/ utilizatorul cardului pentru inselarea bancii, a acceptatorului platii sau a Flying Blue, titularul contului de card va suporta toate pagubele sau daunele provocate. In aceste situatii, la initiativa bancii, clientului i se pot retrage toate Milele acordate de banca pe perioada detinerii produsului, pierzandu-si si dreptul de a mai acumula in continuare Mile pentru platile cu cardul BT Flying Blue Classic si /sau Premium. Clientul va fi notificat de decizia Bancii in sensul celor mentionat mai sus in termen de 10 zile de la momentul constatarii situatiei de catre banca, la sau adresa de e-mail furnizata Bancii ca date de contact.

Nu se acorda Mile pentru tranzactiile reprezentand plati cu scop de transfer de bani, indiferent de modalitatea prin care sunt efectuate aceste tranzactii (plata pe internet, initiere transfer de bani prin intermediul unei aplicatii, etc;). Astfel de exemple sunt: Revolut, BRD Finance IFN, TSI-Paymentwall, Telecredit IFN, Libra Pay, Mobilo Finance, VivaCredit, Volt, M-pesa, Orange Money, etc)

**5.2.** Milele Flying Blue acordate de Banca Transilvania pe baza algoritmului descris mai sus vor fi incarcate de catre Flying Blue in contul de Flying Blue al titularului contului. In cazurile in care pe un cont de card BT Flying Blue Classic/BT Flying Blue Premium deschis la Banca Transilvania exista atasate mai multe carduri, Milele acumulate aferent tranzactiilor de plata efectuate cu toate cardurile atasate la respectivul cont se vor incarca in contul de mile Flying Blue al titularului de cont de card BT Flying Blue Classic/BT Flying Blue Premium.

**5.3.** Milele Premu Flying Blue vor fi incarcate lunar in contul Flying Blue al titularului contului de card BT Flying Blue Classic/BT Flying Blue Premium, in luna urmatoare celei in care au fost efectuate tranzactiile de plata cu cardul care au generat respectivele mile. In cazul in care din anumite motive, Flying Blue nu poate incarca milele in contul unui client intr-o anumita luna, o noua incercare va fi efectuata in luna urmatoare, cu conditia ca intre timp problema care a cauzat imposibilitatea incarcarii milelor sa fi fost solutionata. Astfel de motive pot fi, dar fara a se limita la urmatoarele: numar Flying Blue comunicat bancii gresit/anulat/inexistent, client care detine mai multe conturi Flying Blue, erori de comunicatie intre Banca Transilvania si Flying Blue, etc.

Banca Transilvania nu va fi raspunzatoare pentru consecintele comunicarii de catre client a unui numar Flying Blue incorect.

In cazul sesizarii unor nereguli privind numarul de Mile Flying Blue ce au fost incarcate in contul Flying Blue, titularul este obligat sa notifice bancii cele mentionate mai sus in termen de 30 de zile de la data

expedierii prin mijloacele agreate cu clientul a extrasului de cont aferent cardului BT Flying Blue Classic si/sau Premium in care au fost identificate neregulile.

In caz contrar, Banca nu va avea nicio obligatie pentru remedierea acestor nereguli, iar raspunderea bancii nu va putea fi angajata in mod legal

**5.4.** Milele Flying Blue acordate de Banca Transilvania in conformitate cu prevederile prezentului regulament au valabilitatea de 24 luni cu posibilitatea de prelungire, sub conditia efectuarii unei plati cu cardul BT Flying Blue Classic/cardul BT Flying Blue Pemium. Prolungirea se face pe perioade de cate 24 luni si are loc in mod automat, cu ocazia incarcarii in contul Flying Blue a milelor aferente tranzactiilor de plata cu cardul BT Flying Blue Classic/cardul BT Flying Blue Pemium.

Totodata, prin efectuarea unei plati cu cardul BT Flying Blue Classic/cardul BT Flying Blue Pemium, la momentul incarcarii in contul Flying Blue a milelor aferente acestei tranzactii, se prelungeste cu cate 24 luni valabilitatea intregului sold de Mile din contul Flying Blue al titularului de cont de card, nu doar a Milelelor Preiu acordate de banca (mai putin milele de tip Mile de Nivel).

**5.5.** In cursul unui an calendaristic se vor acorda Mile pentru tranzactiile efectuate cu cardurile BT Flying Blue si Mile welcome bonus pana la pragul maxim de 150.000 de Mile/cont/client. Odata atins acest prag contorul de Mile se va opri pana in urmatorul an calendaristic. Astfel, in cursul a 12 luni numarul total de Mile ce poate fi acumulat este de maxim 150.000.

**5.6.** Utilizarea Milelor Flying Blue nu face obiectul acestui regulament si se va supune termenilor si conditiilor programului Flying Blue.

## **SECTIUNEA 6. CONSULTARE INFORMATII DESPRE NUMARUL DE MILE FLYING BLUE ACORDATE DE BANCA TRANSILVANIA**

Clientii au posibilitatea de a consulta numarul de Mile Flying Blue acordate de banca, in urmatoarele modalitati:

- a) prin extrasul de cont aferent cardului de credit participant la programul de loialitate, transmis lunar de către banca titularului de cont,
- b) la serviciul Call Center la unul din numerele de telefon: 0800 80 2273 sau 0040 264 594337 ,
- c) pe site-ul [www.flyingblue.com](http://www.flyingblue.com) prin accesarea contului Flying Blue, in modalitatile stabilite conform Programului Flying Blue.

Banca Transilvania nu are acces si nu va furniza informatii cu privire la Milele acumulate de client in cadrul programului Flying Blue altele decat cele acordate de banca, nici cu privire la Milele utilizate/soldul de mile sau alte detalii cu referitoare la contul Flying Blue al clientului.

## **SECTIUNEA 7. TAXE SI IMPOZITE**

Veniturile obtinute din acordarea milelor reprezinta venituri individuale brute provenite din campanii promotionale reglementate fiscal la art.75 din Legea 571/2003 privind Codul Fiscal. Milele obtinute in cadrul prezentului Program nu se supun impozitarii, fiind considerate venituri neimpozabile ca urmare

a acordarii acestora drept bonus cu scopul stimulării vanzarilor. Orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura, in legatura cu aceste venituri, sunt in sarcina exclusiva a participantului.

## **SECTIUNEA 8. PRELUCRAREA SI PROTECTIA DATELOR PERSONALE IN CADRUL PROGRAMULUI DE LOIALITATE MILE FLYING BLUE**

### **8.1. Operatorul datelor personale**

In vederea desfasurarii Programului de loialitate Mile Flying Blue, datele personale ale participantilor vor fi prelucrate in calitate de operator de catre organizatorul programului:

**Banca Transilvania S.A.** cu sediul in str. G. Baritiu, nr. 8, Cluj-Napoca, Romania, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului de pe langa Tribunalul Cluj sub nr. J12/4155/1993, avand Codul Unic de Inregistrare 5022670 si numar de Operator de date cu caracter personal 8728, in calitate de organizator al programului, precum si urmatoarele date de contact: nr telefon \*8028, adresa de e-mail [contact@btrl.ro](mailto:contact@btrl.ro).

### **8.2 Scopul prelucrării datelor personale**

Datele cu caracter personal ale participantilor la Programul de loialitate Mile Flying Blue vor fi prelucrate de catre Operatorul Banca Transilvania, in vederea organizarii si desfasurarii Programului;

### **8.3 Categoriile de date personale prelucrate**

Pentru acordarea in cadrul Programului Mile Flying Blue a Milelor aferente tranzactiilor efectuate cu cardurile BT Flying Blue, Operatorul prelucreaza urmatoarele categorii de date cu caracter personal : datele cardului (numarul cardului, numele și prenumele utilizatorului de card, data expirării cardului), codul IBAN aferent contului asociat cardului, numarul Flying Blue asociat contului de card de credit BT Flying Blue (astfel cum ne este comunicat de utilizatorul cardului), referinta tranzactiei, data, ora si locul tranzactiei, sumele aferente tranzactiilor (in vederea alocării unui numar corespunzator de mile Flying Blue).

De asemenea, daca este necesar sa va contactam sau daca ne contactati in legatura cu Milele alocate in cadrul programului sau in legatura cu utilizarea acestora, vom prelucra datele dumneavoastra de contact - de regula numar de telefon de pe care/pe care ne contactati sau pe care va contactam (pentru efectuarea de apeluri telefonice si/sau transmiterea de SMS) si, dupa caz, adresa de e-mail. De asemenea, pentru a va identifica drept persoana care este indreptatita sa solicite/sa primeasca informatii in legatura cu milele Flying Blue, este posibil sa va solicitam si anumite date de identificare.

BT va va contacta in legatura cu aceste aspecte la datele de contact (numar de telefon, adresa de e-mail, adresa postala) inregistrate in evidentele bancii pentru derularea relatiei de afaceri pe care o aveti cu banca.

### **8.4 Temeiul legal al prelucrării datelor personale**

Temeiul legal al prelucrării datelor cu caracter personal al participantilor in programul de loialitate Mile Flying Blue il reprezinta interesul legitim al Bancii de a acorda clientilor sai posesori ai unui card de credit din categoriile mentionate in Sectiunea 4 a prezentului Regulament, unele beneficii (Milele acordate), respectiv unele avantaje ca urmare a utilizării de catre acestia la plata a cardurilor de credit incluse in Program.

### **8.5 Destinatarii datelor personale**

In scopul indeplinirii obligatiilor Bancii Transilvania care decurg din acest contract, banca va comunica catre Air France si KLM urmatoarele informatii cu privire la detinatorii de carduri BT Flying Blue Classic si carduri BT Flying Blue Premium:

- numarul Flying Blue comunicat de client bancii
- data inceperii relatiei cu banca in ceea ce priveste cardul/cardurile de credit Flying Blue Classic/Flying Blue Premium atasate pe contul clientului

- tipul de card/carduri BT Flying Blue Classic/ BT Flying Blue Premium atasate pe contul clientului
- numarul de Mile acordate, ca urmare a detinarii si utilizarii cardului/cardurilor BT Flying Blue Classic/Bt Flying Blue Premium atasate pe contul clientului
- cand e cazul, data incetarii relatiei cu banca in ceea ce priveste cardul/cardurile BT Flying Blue Classic/BT Flying Blue Premium atasate pe contul clientului KLM

Va rugam sa aveti in vedere ca prelucrarea datelor dumneavoastra personale pentru crearea si gestionarea contului Flying Blue si alocarea numarului Flying Blue, precum si pentru utilizarea milelor alocate se supune Politicii de confidentialitate Flying Blue, BT neavand niciun control si neasumandu-si nicio raspundere cu privire la aceasta prelucrare.

## **8.6 Perioada de stocare a datelor personale**

Datele dumneavoastra, in calitate de client BT, precum si datele privind tranzactiile derulate prin intermediul cardurilor BT Flying Blue (inclusiv informatiile privind Milele alocate si utilizate) vor fi pastrate pe o perioada de cel putin 5 ani de la incetarea relatiei dumneavoastra de afaceri cu banca, conform prevederilor legale aplicabile.

## **8.7 Drepturile dvs. față de prelucrarea datelor cu caracter personal in cadrul Programului de loialitate Mile Flying Blue**

In vederea asigurarii unei prelucrari echitabile si transparente, Operatorul asigura participantilor, pe toata durata derularii Programului, posibilitatea de a-si exercita urmatoarele drepturi prevazute de Regulamentul General privind Protectia Datelor:

- (i) dreptul la informare. Intelegem sa ne indeplinim obligatia de informare prelabila a dumneavoastra prin informatiile pe care vi le aducem la cunostinta in cadrul prezentului Regulament ;
- (ii) dreptul de a solicita accesul la datele cu caracter personal;
- (iii) dreptul de a solicita rectificarea datelor cu caracter personal;
- (iv) dreptul de a solicita stergerea datelor cu caracter personal
- (v) dreptul la restrictionarea prelucrării;
- (vi) dreptul de a se opune prelucrării, exceptand cazul in care dispozitii legale prevad contrariul;
- (vii) dreptul la portabilitate a datelor;
- (viii) dreptul de a depune o plangere in fata Autoritatii Nationale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal.

Participantii care au intrebari cu privire la prelucrarea de catre banca a datelor lor cu caracter personal in cadrul Programului de loialitate Mile Flying Blue sau care doresc să isi exercite oricare dintre drepturile mentionate anterior la pct. (ii)- (viii), pot transmite un email la adresa de posta electronica a responsabilului cu protectia datelor desemnat pentru Banca Transilvania- [dpo@btrl.ro](mailto:dpo@btrl.ro) sau o cerere scrisa semnata la sediul organizatorului indicat mai sus, cu mentiunea “in atentia responsabilului cu protectia datelor”. Cererea va fi solutionata în termenul legal de o luna, cu exceptia situatiei in care, din motive specifice legate de complexitatea solicitării, acest termen poate fi prelungit.

In temeiul art. 12 alin. 6 din Regulamentul General privind Protectia Datelor, in cazul in care – ca urmare a sesizarilor/cererilor/reclamatilor persoanelor vizate transmise in modalitatile indicate mai sus- Banca Transilvania are dubii privind identitatea persoanelor care le-au transmis, sa le solicite acestora furnizarea de date suplimentare in vederea identificării lor clare si furnizării raspunsului la aceste solicitari.

Pentru detalii legate de prelucrarea datelor cu caracter personal in cadrul activitatii bancare desfasurate de organizator, aveti posibilitatea de a consulta Politica de confidentialitate a Bancii Transilvania, disponibila la urmatoarea pagina de internet: <https://www.bancatransilvania.ro/politica-prelucrare-si-protectie-date-personale/>

## **8.8 Gestionarea și securitatea datelor personale**

Operatorul se obliga sa implementeze un nivel adecvat de securitate și proceduri fizice, electronice și administrative rezonabile pentru a proteja datele prelucrate. Politicile și procedurile privind securitatea informațiilor sunt strâns aliniate cu standardele internaționale acceptate la scară largă și sunt revizuite periodic și actualizate după cum este necesar pentru a satisface nevoile de afaceri, schimbările tehnologice, precum și cerințele reglementate. Accesul la datele cu caracter personal se acordă numai personalului autorizat, și numai pentru a-și îndeplini sarcinile specifice, sub obligația păstrării confidențialității lor.

În cazul unei încălcări a securității datelor cu caracter personal, organizatorul va respecta toate legile în vigoare privind notificarea încălcării securității datelor.

Operatorul se obliga sa impuna oricaror Imputerniciti ai sai obligatii similare.

## **8.9. Modificarea prezentei sectiuni a Regulamentului, privind prelucrarea datelor cu caracter personal in cadrul Programului Mile Flying Blue**

Operatorul are dreptul de a modifica prezentul Articol 8 la Regulament oricand pe durata desfasurarii Programului, numai in cazul in care se descopera masuri mai eficiente pentru protejarea si securizarea datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate si fara a afecta drepturile si libertatile acestora. Orice astfel de modificare va fi publicata in prealabil pe site-ul Operatorului, respectiv va fi adusa la cunostinta Participantilor prin aceleasi mijloace prin care au fost incunostintate cu privire la Regulament.

## **SECTIUNEA 9. LITIGII**

**9.1** Eventualele neintelegeri aparute între Organizator și participanții la Programul de loialitate BT mile Flying Blue se vor rezolva pe cale amiabila sau, în cazul în care aceasta nu va fi posibilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești române competente

**9.2** Legea aplicabila derularii prezentului Regulament este legea romana

## **SECTIUNEA 10. ALTE PREVEDERI ALE REGULAMENTULUI**

**10.1** Banca Transilvania isi rezerva dreptul de a modifica Regulamentul Oficial. Orice modificare survenita pe perioada desfasurarii Programului va intra in vigoare numai dupa afisarea pe site-ul [www.bancatransilvania.ro/flyingblue](http://www.bancatransilvania.ro/flyingblue)

Prezentul regulament se aplica tuturor detinatorilor de carduri BT Flying Blue Classic si BT Flying Blue Premium.

Data ultimei actualizari: 04.01.2019.

BANCA TRANSILVANIA